

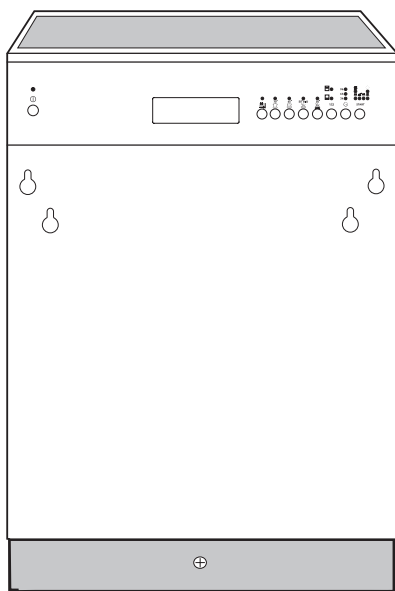
gebruiksaanwijzing
afwasautomaat

mode d'emploi
lave-vaisselle

Bedienungsanleitung
Geschirrspüler






instructions for use
dishwasher

VA6011CF
VA6053CF
VA6070CF



ATAG

Programma-overzicht

Programma	Mate van verontreiniging en soort belading	Toetsen indrukken	Aanbevolen hoeveelheid afwasmiddel		Programma beschrijving
			Afwassen	Voorspoelen	
Voorspoelen	Servies dat u pas later gaat afwassen.		/	/	1 x koud spoelen (om te voorkomen dat voedselresten zich vastzetten).
Intensief 70°C	Sterk verontreinigd. Servies, bestek, pannen.		25 g	10 g	Warm voorspoelen 70°C afwassen 3 x koud spoelen 1 x warm spoelen Turbo drogen
Normaal 65°C	Normaal verontreinigd. Servies, bestek.		25 g	10 g	Lauw voorspoelen 65°C afwassen 2 x koud spoelen 1 x warm spoelen Turbo drogen
* Bio 50°C	Normaal verontreinigd. Servies, bestek.		25 g	5 g	Koud voorspoelen 50°C afwassen 2 x koud spoelen 1 x warm spoelen Turbo drogen
** Kort Programma 50°C	Licht verontreinigd. Servies, bestek.		30 g	/	50°C afwassen 1 x koud spoelen 1 x warm spoelen

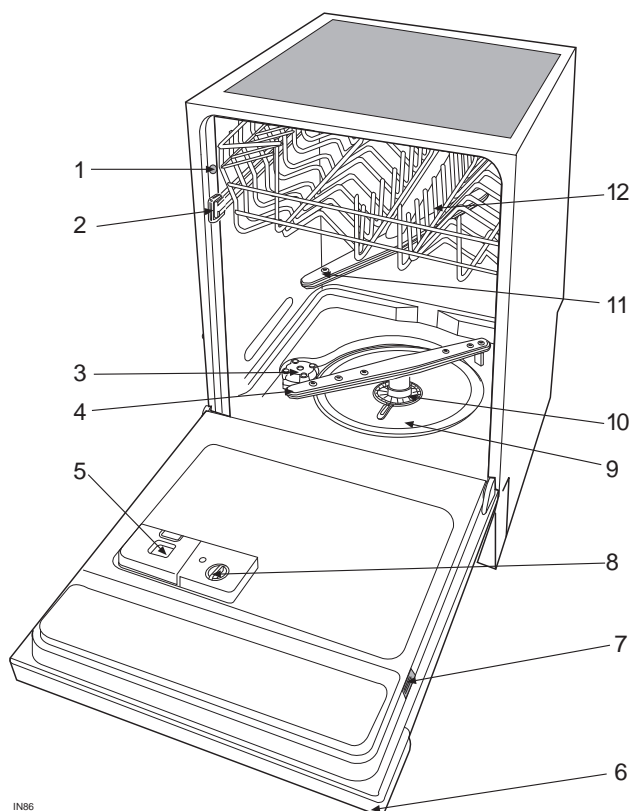
* Testnorm programma EN 50242. (Zie "Toelichtingen voor testinstituten").

** Dit is een bijzonder programma bedoeld om binnen korte tijd een volle lading, bestaande uit borden, glazen en nauwelijks bevuild serviesgoed (met uitzondering van pannen) te spoelen waardoor het apparaat weer snel opnieuw kan worden gebruikt. Aangezien het om een kortprogramma gaat, wordt er niet heet gedroogd.

Inhoud

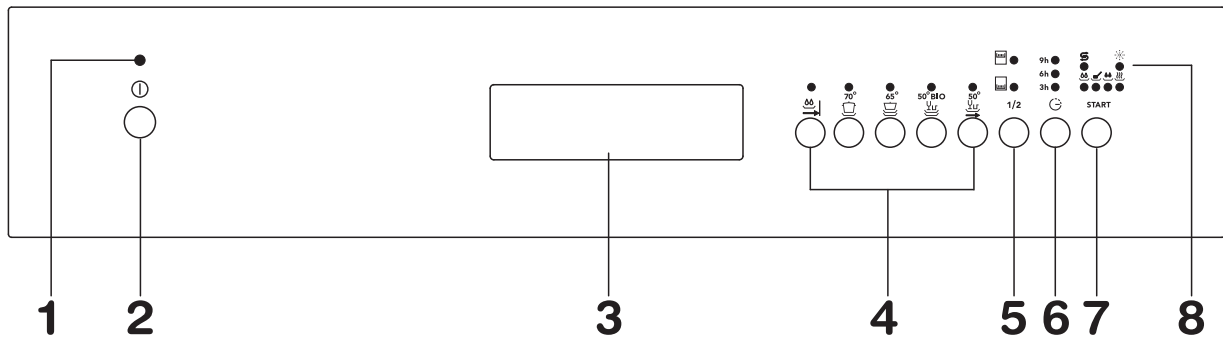
Programma-overzicht	2
Beschrijving van het apparaat	3
Het bedieningspaneel	4
Zo gaat u te werk	6
Beladen van de korven	8
Gebruik van de onderste korf	8
Gebruik van het bestekmandje	8
Gebruik van de bovenste korf	9
Regeling hoogte bovenste korf	9

Beschrijving van het apparaat



- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Waterpasnokje | 7. Typeplaatje |
| 2. Vergrendeling bovenste korf | 8. Glansmiddelreservoir |
| 3. Schroefdop van zoutreservoir | 9. Bodemzeef |
| 4. Onderste sproeiarm | 10. Afvoerzeef |
| 5. Afwasmiddelbakje | 11. Bovenste sproeiarm |
| 6. Bedieningspaneel | 12. Bovenste korf |

Het bedieningspaneel



1. Lampje "in bedrijf"

2. Aan/uit toets

3. Handgreep

4. Programmakeuze-toetsen

5. "Halve belading" toets

Door op deze toets te drukken wordt er afgewassen in één inplaats van twee korven. Het lampje geeft aan in welke korf.

 **bovenste korf**

 **onderste korf**

Deze manier van afgwassen is zeer economisch als u slechts afwas heeft voor één korf.

Vergeet niet dat alle vaat in de geselecteerde korf moet worden geplaatst.

Zijn beide lampjes uit, dan wordt in belde korven afgewassen.

Bij het programma "Voorspoelen" is deze keuzemogelijkheid automatisch uitgesloten.

6. Uitgestelde start toets

Met deze toets kunt u de start van het programma uitstellen met 3, 6, of 9 uren.

Bij het programma "Voorspoelen" is deze keuzemogelijkheid automatisch uitgesloten.

7. Start toets

Nadat u het programma heeft ingesteld en de deur is gesloten moet alleen deze toets nog worden ingedrukt.

Dan start het programma.

8. Controlelampjes

Ieder onderdeel van het programma is aangegeven met een symbool:

 **voorspoelen**

 **afwassen**

 **naspoelen**

 **drogen**

Tijdens het kiezen van het programma brandt de led van ieder programma gedeelte.

Wanneer het programma bezig is zijn alle leds uit behalve die waar het programma mee bezig is.

Wanneer het programma klaar is zijn alle lampjes uit, behalve lampje in bedrijf.

8. Controlelampjes

 **Zout bijvullen**

Brandt wanneer zout moet worden bijgevoerd.

 **Glansmiddel bijvullen**

Brandt wanneer glansmiddel moet worden bijgevoerd.

Geluidssignalen

De afwasmachine geeft de belangrijkste gebeurtenissen aan met de volgende geluidssignalen.

Kort geluidssignaal betekent "opdracht geaccepteerd"

Druk op een willekeurige knop: een kort signaal laat u horen dat de machine de opdracht heeft ontvangen.

Lang geluidssignaal betekent "uitvoering programma"

Een lang geluidssignaal, een seconde lang, betekent dat het programma start.

Onderbroken geluidssignaal betekent "einde programma"

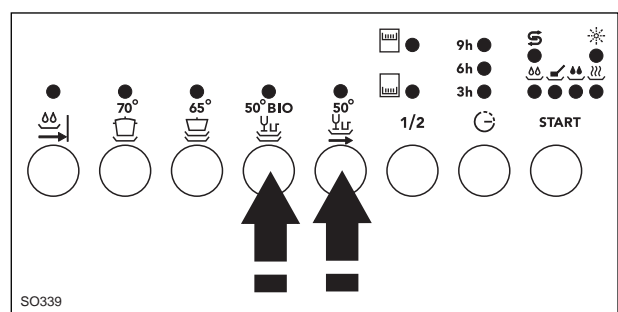
Een onderbroken geluidssignaal, vijf seconden lang, betekent dat het programma klaar is.

Onderbroken "alarmsignaal"

De machine is uitgerust met een veiligheidsinrichting die defecten en storingen meldt door middel van een onderbroken alarmgeluid.

U kunt deze geluidssignalen uitschakelen door de toetsen "**Bio 50°**" en "**Kort programma 50°**" tegelijk minstens 3 seconden ingedrukt te houden. Na 3 seconden hoort u 3 korte geluidssignalen, die aangeven dat de geluidssignalen zijn uitgeschakeld.

U kunt deze geluidssignalen weer inschakelen door de toetsen "**Bio 50°**" en "**Kort programma 50°**" tegelijk minstens 3 seconden ingedrukt te houden. Na 3 seconden hoort u 3 korte geluidssignalen, die aangeven dat de geluidssignalen zijn ingeschakeld.



Het in- en uitschakelen van de geluidssignalen is moet vóór het begin van het afwasprogramma worden gedaan. Uw keuze wordt onthouden door de afwasmachine, ook wanneer deze wordt uitgeschakeld.

Zo gaat u te werk

1. Controleer of de zeven schoon zijn

(zie het hoofstuk "Onderhoud")

2. Druk op de Aan/uit-toets

Het Aan/uit lampje gaat branden en ook de leds van het laatst gekozen programma en van mogelijke opties gaan branden.

3. Controleer of zout en glansmiddel aanwezig zijn

Op het bedieningspaneel branden de leds "zout bijvullen" en "glansmiddel bijvullen" bij gebrek aan zout respectievelijk glansmiddel.

4. Vullen van de korven

Verwijder grove resten uit schalen en borden. Trek de onderste korf naar voren en plaats daarin pannen, schalen, grote borden en bestek.

Trek de bovenste korf naar voren en plaats daarin kleine borden, schotetjes, kopjes en glazen.

Schuif de korven terug in de machine.

5. Controleer of beide sproeiarmen vrij kunnen draaien

6. Afwasmiddel doseren

Strooi of giet afwasmiddel in het afwasmiddelbakje.

Sluit het dekseltje.



Belangrijk!
Gebruik een kleinere dosis afwasmiddel als u de optie "halve belading" heeft gekozen.

8a. Een programma zonder "uitgestelde start" kiezen en starten

Druk de toets van het gewenste programma in. De leds van het programma en alle programma-onderdelen gaan branden.

Kies indien nodig de optie:

- **Halve belading** als alle vaat in één korf is geplaatst. De led van de betreffende korf gaat branden. Verzekert u ervan dat u alle vaat in de gekozen korf heeft geplaatst.

Druk de "**start toets**" in, een geluidssignaal geeft aan dat programma is gestart.

De leds van de programmadelen gaan uit m.u.v. dat deel dat op dat moment wordt uitgevoerd.

Als u de deur opent terwijl de machine bezig is, wordt het programmadeel en de led van het programmadeel dat op dat moment wordt uitgevoerd gaat knipperen

Als u de deur weer sluit start het programma vanaf het punt waar het is onderbroken.

7. Sluit de machinedeur

8b. Een programma met "uitgestelde start" kiezen en starten

Nadat u een programma en eventuele opties heeft gekozen (zie punt 8a) gaat u als volgt te werk om een uitgestelde start te programmeren.

Druk op de toets "**uitgestelde start**".

De start van een programma kan 3,6, of 9 uur worden uitgesteld. Het lampje van de gekozen tijd gaat branden.

De instellingen worden daardoor niet gewijzigd.

U kunt de tijdsduur van het uitstel naar nul terugbrengen door toets "**uitgestelde start**" in te drukken tot de lampjes van de uitgestelde start allemaal uit zijn.

Druk de "start toets" in, de tijdaftelling begint.

Het knipperende lampje van de gekozen tijd geeft aan dat met aftellen wordt begonnen.

Wanneer de tijdaftelling klaar is, start het gekozen programma.

Om een lopende tijdaftelling te wissen zonder de andere instellingen te wijzigen "**start toets**" ca. 3 seconden ingedrukt houden

9. Een programma dat bezig is annuleren

Druk de "start toets" in en houd deze minstens 3 seconden ingedrukt om een programma dat bezig is te annuleren.

Een geluidssignaal geeft aan dat het programma is geannuleerd.

Nu kunt u een nieuw programma kiezen.

10. Machine is klaar

De afwasmachine stopt automatisch en waarschuwt door middel van een geluidssignaal dat het programma klaar is (bij een uitgestelde start wordt het geluidssignaal 'programma klaar' automatisch geannuleerd). Alle leds gaan uit m.u.v. de led van het programma.

Schakel de machine uit door op de "Aan/uit" toets drukken.

Open de deur.

Wacht een paar minuten, want het servies is zeer heet. Bovendien is het droogresultaat beter als u de deur niet direct opent.

Om te voorkomen dat druppels uit de bovenste korf op serviesgoed in de onderste korf vallen, adviseren wij om eerst de onderste korf naar buiten te trekken en leeg te maken.



Het is af te raden om de deur te openen als de machine in werking is. Gebeurt dat toch, dan zal een veiligheidsschakelaar ervoor zorgen dat de machine direct stopt.



Voorzichtig!
Als u de deur direct na beëindiging van een programma opent, kan er hete stoom naar buiten komen.

Beladen van de korven

Trek de korven naar buiten om ze te beladen.

Vóór het plaatsen in de korven moet het serviesgoed ontdaan worden van grove resten, zoals botjes, graten, tandenstokers, groente- en vleesresten en fruitschillen.

Daarmee voorkomt u het verstopping van de zeven en bevordert u een optimale reiniging.

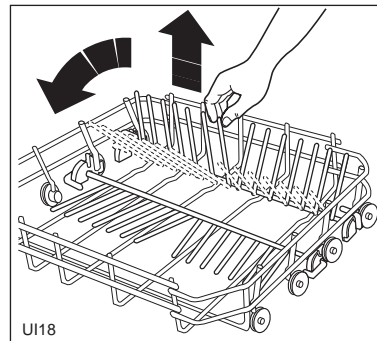
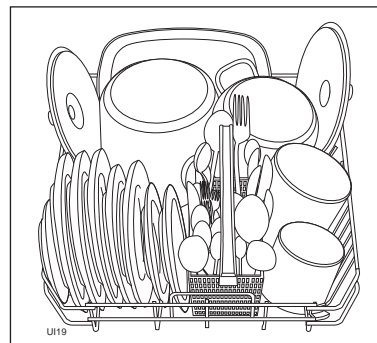
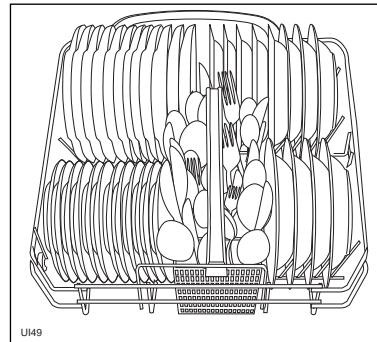
i Was in de machine geen kleine voorwerpen af die makkelijk door de korf kunnen vallen.

Gebruik van de onderste korf

In de onderste korf kunt u pannen, deksels, borden, schalen en bestek kwijt. Plaats ze naar het voorbeeld in de afbeeldingen. Dienschalen en grote deksels zo veel mogelijk aan de rand van de korf plaatsen en er op toezien dat de bovenste sproeiarm niet belemmerd kan worden.

De achterste rekken kunnen tevens snel en gemakkelijk worden neergeklapt, zodat het laden van pannen en schalen eenvoudiger gaat.

U klapt de rekken neer door ze voorzichtig omhoog te trekken en dan te laten zakken; u zet ze weer op door ze verticaal te plaatsen.



Gebruik van het bestekmandje

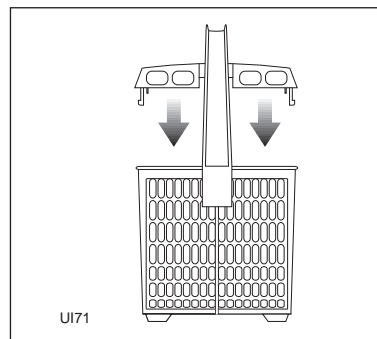
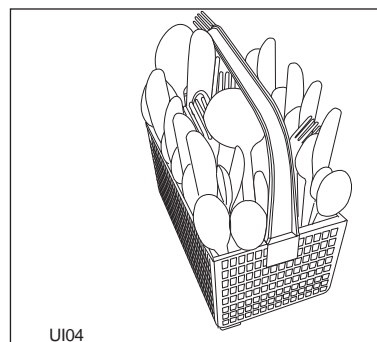
! Messen met een lang lemmet die rechtop staan kunnen gevaarlijk zijn. Plaats daarom lange en/of scherpe messen e.d. horizontaal in de bovenste korf. Pas op bij vullen en leeghalen van de machine.

Bestek in het speciale bestekmandje, met de grepen naar beneden. Is een greep zo dun dat hij door het mandje heen steekt, dan dat bestek met de greep naar boven plaatsen.

Lepels zoveel mogelijk tussen ander bestek in plaatsen, om te voorkomen dat ze aan elkaar kleven.

Was zilver bestek niet tegelijkertijd met andere metalen.

Om het afwasresultaat te verbeteren, raden wij aan de meegeleverde bestekverdeler(s) te gebruiken als de vorm en afmetingen van het bestek dat toestaan.



Gebruik van de bovenste korf

De bovenste korf is hoofdzakelijk bedoeld voor kopjes, schoteltjes, dessertbordjes, kleine borden (max. 24 cm diameter) en glazen.

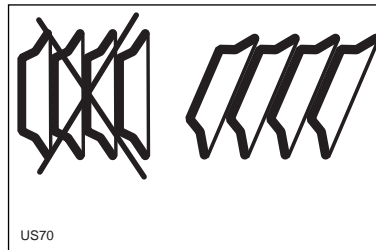
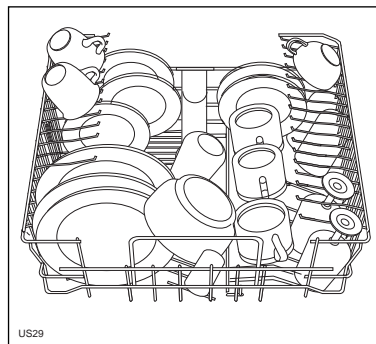
Als u borden in de bovenste korf laadt, plaats de borden dan zodanig dat zij voorover hellen.

Glazen met lange steel kunnen in het hoge gedeelte opgehangen worden.

Plaats servies zodanig op en onder de opklapbare kopjesrekken, dat het water overal bij kan.

Voor groter servies kunt u de rekken omhoog klappen

i **Probeer, vóór u de machine inschakelt, of beide sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.**



Regeling hoogte bovenste korf

Mocht u erg grote borden willen afwassen (diameter tussen 27-31 cm), dan kunt u deze in de onderste korf plaatsen, nadat u de bovenste korf hoger geplaatst heeft.

Wij raden u aan de bovenste korf eerst hoger te plaatsen en dan pas met servies te vullen.

Bovenste korf hoger plaatsen:

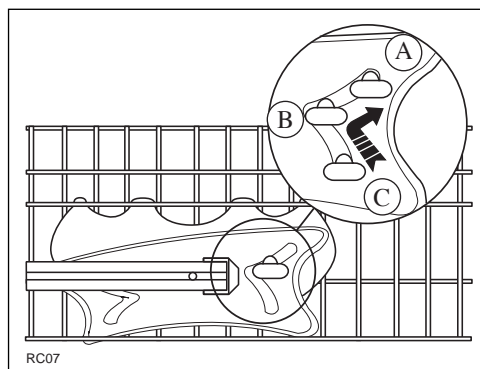
1. Trek de korf zo ver mogelijk naar buiten.
2. Trek de korf voorzichtig omhoog (stand A).
3. Duw de korf voorzichtig omlaag (stand B).

i **U kunt in de bovenste korf nu geen borden meer plaatsen die een diameter van meer dan 20 cm hebben. Het kopjesrekje is tevens onbruikbaar.**

Bovenste korf in de oorspronkelijke stand terugplaatsen:

1. Trek de korf voorzichtig omhoog (stand A) en duw hem dan omlaag (stand C).

! **Sluit de deur nadat u de machine hebt beladen. Een open deur kan gevaarlijk zijn.**



Nederland Home Product Service (ATAG)

Postbus 249

6920 AE DUIVEN

tel: 0900 - 5550001

fax: 026 - 8821444

België

ATAG België NV

9420 Erpe-Mere

tel: 053 - 806208

fax: 053 - 806057



Postbus 1033 • 6920 BA Duiven • Nederland